



El futuro
es de todos

APC Colombia
Agencia Presidencial de
Cooperación Internacional

En APC-Colombia promovemos alianzas y unimos esfuerzos

para crear oportunidades que
nos permitan crecer juntos
porque el Futuro es de Todos.

**At APC Colombia (Colombia's Presidential
Cooperation Agency) we promote
partnerships and joint efforts to create
opportunities**

that will enable us to grow together because the
future belongs to us all.



Plaza de Bolívar - Bogotá / Archivo APC-Colombia



Nuestra estrategia:
Hacer que la cooperación internacional sea efectiva para todos.

Nuestro compromiso:
Gestionar nuevas maneras para dar el paso juntos.

Our strategy:

To make international cooperation effective for all.

Our commitment:

to manage new ways to move ahead together.



El futuro es de todos

APC Colombia
Agencia Presidencial de
Cooperación Internacional

¿Quiénes somos?

Conectamos voluntades para encontrar **soluciones** a las apuestas **globales**.

La Agencia Presidencial de Cooperación Internacional, APC-Colombia, tiene la misión de gestionar, coordinar y orientar la cooperación internacional no reembolsable que recibe y otorga el país.

Trabajamos de la mano de los ministerios, entidades del orden nacional y departamental y organizaciones no gubernamentales, con quienes promovemos e implementamos acciones de cooperación internacional para el desarrollo de las diferentes regiones de Colombia.

Nuestro marco de acción es la Agenda 2030 y sus 17 Objetivos de Desarrollo Sostenible, (Agenda 2030) la Política Exterior, el Plan Nacional de Desarrollo: “Pacto por Colombia, Pacto por la Equidad 2018-2022”.



Programa NEO / Uraba

Who are we?

We connect wills to find **solutions to global** issues

Colombia's Presidential International Cooperation Agency –APC-Colombia, Spanish acronym–has the mission of managing, coordinating and guiding the country's incoming and outgoing non-refundable international cooperation.

We work hand in hand with ministries, national and departmental-level entities, and non-governmental agencies to promote and implement international cooperation actions designed to bring about development for Colombia's various regions.

Our framework for action is the 2030 Agenda and its 17 Sustainable Development Goals, (2030 Agenda) our Foreign Policy, the National Development Plan: “Accord for Colombia, an Accord for Equality 2018-2022”.



Portafolio de servicios

Gestionamos la Cooperación Internacional de manera **responsable e innovadora** para la **construcción** de oportunidades a tono con **necesidades reales**.

Service portfolio

We manage International Cooperation in a **reliable, innovative** manner so as **to build** opportunities in tune with **actual needs**.





- Apoyamos a los donantes bilaterales, multilaterales y privados para que la cooperación que brindan al país responda a las **prioridades de desarrollo**

nacionales, sectoriales y territoriales, establecidas en el Plan Nacional de Desarrollo, y en la Estrategia Nacional de Cooperación Internacional con enfoque ODS (Objetivos de Desarrollo Sostenible). De esta manera, contribuimos a que la cooperación internacional no reembolsable se **focalice en las temáticas y territorios** donde más se requiere.

- We support bilateral, multilateral, and private donors to ensure that the cooperation they provide to our country will respond to national, sectoral, and territorial-level priorities, as set out in both the National Development Plan and the Nation's SDG-based International Cooperation Strategy. We thus contribute to ensuring that non-refundable international cooperation will focus on those issues and territories where the need is greatest.

- We support bilateral, multilateral, and private donors to ensure that the implementation of their actions in the territory and/or the different sectors meets the set goals and will actually reach the final recipients.



- Acompañamos a los donantes bilaterales, multilaterales y privados para que la implementación de sus acciones en el territorio y/o en los sectores cumpla con los objetivos propuestos y llegue **efectivamente** a los destinatarios finales.



- Producimos **análisis de información, útil** para la toma de decisiones, respecto a las prioridades y orientación de la cooperación que recibe y otorga el país.

- We produce useful information analysis to inform decisions on priorities and guiding the country's incoming and outgoing cooperation.



- Brindamos acompañamiento a las entidades públicas y a las organizaciones de la sociedad civil para la adecuada formulación de proyectos para convocatorias.

- We provide support to public entities and civil society organizations on how to appropriately formulate projects for tenders.

- Apalancamos recursos para actividades de **cooperación triangular** y cooperación entre territorios (Colombia-Colombia). Acompañamos y monitoreamos todo el proceso para que exista trazabilidad y acciones de mejora en la implementación del mismo.

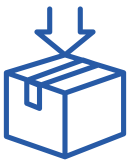


- We leverage resources for triangular cooperation and cooperation between territories (Colombia-Colombia) cooperation. We support and monitor the entire process in order to provide traceability to specific actions while improving the implementation thereof.

- **Somos gestores de conocimiento** a través de la realización de intercambios de experiencias y buenas prácticas entre actores locales bajo la modalidad de cooperación Col-Col. Este ejercicio ha permitido que habitantes de territorios distantes geográficamente, puedan conocer distintas iniciativas, y a partir de ello puedan mejorar su acción.



- We manage knowledge through the Exchange of experiences and best practices between local actors under the Col-Col cooperation scheme. This exercise has enabled the people in distant geographical territories to learn about different initiatives, thereby leading them to improve their actions.



- **Canalizamos las donaciones en especie** para que éstas entren al país exentas de impuestos y en ese sentido surtan un trámite ágil y sencillo de desaduanaje, para que lleguen de una manera más expedita a los beneficiarios/as.

- We channel donations-in-kind so that they will be tax-exempt, thereby making for a quick, smooth customs-clearance processing, which will in turn lead to faster delivery to the beneficiaries.

- En el marco de la Cooperación Sur- Sur, documentamos y sistematizamos experiencias y buenas prácticas del país a través de la metodología “Saber Hacer Colombia”, que compartimos con otros países.

- Under South-South Cooperation we document and systematize experiences and best practices in the country through the methodology called “Saber Hacer Colombia,” which we share with other countries.



Saber Hacer
COLOMBIA



• Medimos y cuantificamos la Cooperación Sur Sur y Triangular a través del “Modelo de Agregación de valor”, que establece puntaje en cinco categorías: visibilidad, conocimiento, lo relacional (tipo de relaciones que se construyen: comunidades de práctica, documentos), enfoque diferencial y ODS. Este modelo permite avanzar hacia un mecanismo de monitoreo, antes del inicio de la acción, durante y después de la ejecución.

• We measure and quantify both South-South and Triangular cooperation through a “Value Adding Model” that assigns scores on five different categories: visibility, knowledge, relations (the kinds of relations that are built—practice communities, documents), differential approach and SDGs. This model leads to a monitoring tool to monitor such actions before, during and after execution.



• Orientamos y asesoramos en la formulación de proyectos de Cooperación Sur-Sur (CSS) y Triangular (Tr) utilizando la Caja de Herramientas, metodología que contiene propuestas, que pueden servir a las agencias y oficinas de cooperación, para la planificación, coordinación, verificación, difusión y el seguimiento de cada actividad.

• We provide guidance and advice on the formulation of South-South Cooperation (SSC) and Triangular Cooperation (TrC) projects by using a Toolbox –a methodology that contains proposals that may prove useful for cooperation agencies and bureaus for purposes of planning, coordinating, checking, disseminating and following up on each activity.

• Contamos con el Fondo de Asistencia y Cooperación Internacional (FOCAI), para el financiamiento de las actividades de cooperación Sur - Sur y triangular así como para brindar ayuda humanitaria por desastres naturales en países en desarrollo.



• We rely on the International Assistance and Cooperation Fund (FOCAI, Spanish acronym) to fund South-South and Triangular cooperation activities, as well as to provide humanitarian assistance during natural disasters in developing countries.



¿Cómo lo hacemos?

Somos un canal que facilita la comunicación entre aliados.

Aprovechamos las capacidades existentes para participar activamente en el cumplimiento de los retos globales

How do we do it?

We are a channel that enables communication between partners. We make the most of existing capabilities to actively participate in the fulfilment of global challenges



• **Nuestro marco de acción es la Agenda 2030,** la Política Exterior, el Plan Nacional de Desarrollo: “Pacto por Colombia, Pacto por la Equidad 2018-2022”.

Our framework for action is the 2030 Agenda, the country's Foreign Policy, and the National Development Plan: “Accord for Colombia, an Accord for Equality 2018-2022”.



• Conectamos a los territorios (Municipios y Departamentos) y a los sectores para que sus necesidades e interés sean oídos por los actores de la cooperación, con el propósito que las acciones implementadas, respondan a las necesidades reales de los territorios y sectores.

• We interconnect the territories (Municipalities and Departments) with the various sectors to ensure that both their needs and their concerns will be heard by cooperation actors in order to ensure that the actions implemented will meet the actual needs of the territories and the various sectors.



• We lead relations with more than 20 bilateral Official Development Assistance (ODA) donors and more than 24 multilateral agencies, both from the United Nations and Multilateral Banks. We are also part of the governance of multi-donor funds as established in the country.

• Lideramos el relacionamiento con más de 20 donantes bilaterales de Ayuda Oficial al Desarrollo (AOD) y más de 24 agencias multilaterales, tanto de Naciones Unidas como de la Banca Multilateral. También somos parte de la gobernanza de los fondos multidonante establecidos en el país



• Realizamos acompañamiento técnico y financiero para intercambios de cooperación técnica con países de la región (El Caribe, Mesoamérica y Suramérica), así como con Eurasia, Asia y África.

We provide technical and financial support for technical cooperation exchanges with countries in the region (the Caribbean, Mesoamerica and South America), as well as in Eurasia, Asia and Africa.

A woman in a grey vest and dark pants is standing and speaking to a group of people seated in wooden benches. A man in a red jacket stands to her left. The room has brick walls, a tiled floor, and a large wooden table in the background. The text is overlaid on the bottom right of the image.

**¿Bajo qué modalidades de
cooperación trabajamos
en Colombia?**

**What cooperation
schemes do we have
in place in Colombia?**

Ayuda Oficial para el Desarrollo

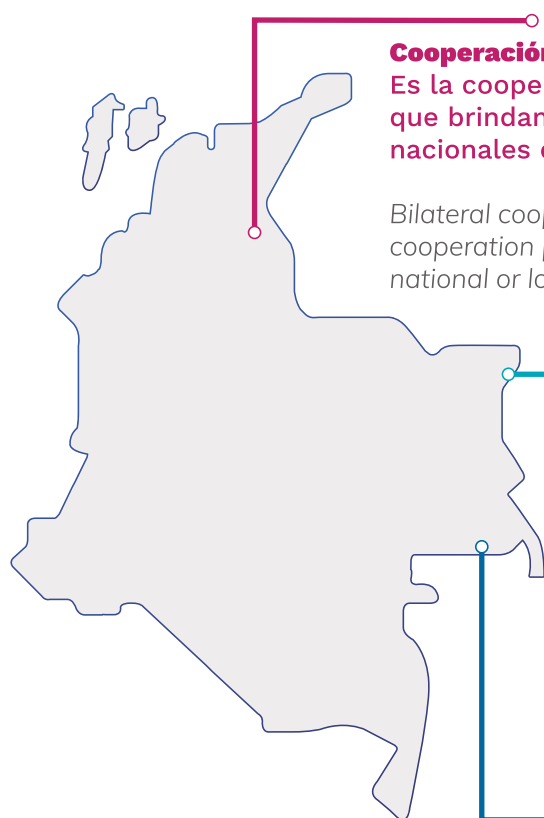
Official Development Assistance

Modalidad de cooperación internacional consistente en recursos financieros y técnicos proporcionados por gobiernos estatales y locales de países desarrollados o por organizaciones multilaterales, con los cuales se busca promover el progreso y el bienestar de los países en desarrollo.

This is an international cooperation form consisting in financial and technical resources provided by national and local governments from developed countries or by multilateral organizations whose aim is to promote progress and wellbeing in developing countries.

Colombia cuenta con los siguientes tipos de cooperación:

Colombia has the following types of cooperation:



Cooperación bilateral:

Es la cooperación oficial que brindan los gobiernos nacionales o locales de un país.

Bilateral cooperation is the official cooperation provided by a country's national or local-level governments.

Cooperación multilateral: Es la cooperación oficial que brindan las organizaciones intergubernamentales a los países en desarrollo, para fortalecer sus capacidades nacionales en materia de desarrollo sostenible.

Multilateral cooperation is the official cooperation provided by intergovernmental organizations to developing countries for purposes of building their national sustainable-development capabilities.

***Colombia recibe cooperación de este tipo de 40 donantes, entre los que se incluyen bilaterales (países desarrollados) y organismos multilaterales**

***Colombia gets this kind of cooperation from 40 donor countries, including bilateral cooperation—from developed countries— and multilateral agencies.**

Cooperación con el sector privado

Cooperation with the
Private Sector

La APC tiene una línea de específica de trabajo la cual busca canalizar recursos del sector privado nacional e internacional para contribuir a la disminución de brechas a nivel territorial.

APC has a specific line of work designed to channel resources from both the national and international private sector to contribute to narrow territorial-level gaps.

Cooperación Sur - Sur

South-South Cooperation

En APC - Colombia entendemos esta modalidad de Cooperación, como el intercambio de experiencias y conocimiento entre países de niveles de desarrollo similares, problemáticas comunes y retos afines. Para lograrlo trabajamos bajo un esquema de costos compartidos que contribuye de manera efectiva a la implementación de la Agenda 2030 y sus 17 Objetivos de Desarrollo Sostenible.

At APC-Colombia we understand this type of cooperation as the Exchange of knowledge and experiences between countries with similar levels of development and common problem areas and challenges. To this end we rely on a shared-cost scheme that effectively contributes to the implementation of the 2030 Agenda and its 17 Sustainable Development Goals. Formulating of South-South Cooperation projects.



Saber Hacer
COLOMBIA

Identificamos experiencias exitosas para compartir.

We identify successful experience to be shared through South-South Cooperation

Ponemos a disposición de nuestros socios un conjunto de guías metodológicas para documentar, clasificar y validar políticas públicas nacionales y territoriales y experiencias del sector privado y la sociedad civil que contribuyen a la implementación de la Agenda 2030 y pueden ser compartidas a través de cooperación Sur – Sur y Triangular. Así mismo, financiamos y coordinamos la documentación.

We make available to our partners a set of methodological guidelines designed to document, classify and validate national and territorial-level public policies and experiences from both the private sector and civil society that contribute to the implementation of the 2030 Agenda, which may be shared through South-South and Triangular Cooperation. We also fund and coordinate such coordination efforts.



Formulación y ejecución

Formulation and Execution

Elaboramos agendas técnicas y seleccionamos instrumentos idóneos para el intercambio de conocimiento

We prepare technical agendas and select suitable knowledge-exchange instruments

Disponemos de un conjunto de formatos para proyectos de Cooperación Sur – Sur para formular proyectos, elaborar agendas técnicas, seleccionar instrumentos de intercambio, presentar informes de actividades, realizar encuestas de satisfacción sobre las actividades de cooperación. Así mismo, hacemos acompañamiento en la formulación y ejecución de los proyectos y aportamos recursos de cofinanciación.

We have available a set of forms for formulating South-South cooperation projects, preparing technical agendas, selecting Exchange tools, submitting activity reports, conducting satisfaction surveys on cooperation activities. We also provide support to the formulation and execution of projects and further provide co-financing resources.



Cuantificación y agregación de valor

Quantifying and Adding Value

Valoramos los resultados de los proyectos de Cooperación Sur - Sur

We assess the results of South-South Cooperation projects



Contamos con una herramienta que permite cuantificar costos directos e indirectos de los proyectos de Cooperación Sur – Sur, el número de embajadores de conocimiento y días efectivos de Cooperación. Así mismo, valora las contribuciones al desarrollo.

We have a tool that lets us quantify both the direct and indirect costs of South-South Cooperation projects, the number of knowledge ambassadors, and the effective number of Cooperation days, and further assesses contributions to development.

Cooperación Triangular

Triangular Cooperation

Es una modalidad de la Cooperación Sur-Sur en la que se involucra técnica o financieramente a uno o más actores de la Ayuda Oficial al Desarrollo para complementar o realizar actividades entre países del Sur Global.

APC - Colombia es el puente entre los donantes tradicionales (Ayuda Oficial al Desarrollo), las entidades colombianas y otros países del Sur Global, para apoyar la formulación, presentación ejecución y seguimiento de proyectos de cooperación triangular.

Nuestra Agencia está comprometida con el posicionamiento de la Cooperación Triangular como una modalidad de la Cooperación Sur - Sur, en la cual los proyectos deben partir de una necesidad de cooperación de un país del sur, que puede ser atendida por otro país del Sur y en la cual un país de AOD puede realizar un aporte no solo financiero, sino técnico desde su experiencia.

This is a form of South-South Cooperation that involves the technical and/or financial cooperation of one or more ODA actors in order to complement or carry out activities between countries in the Global South.

APC- Colombia is a bridge that connects traditional donors (Official Development Assistance), Colombian entities and other countries of the Global South to support the formulation, submission, execution and follow-up of triangular cooperation projects.

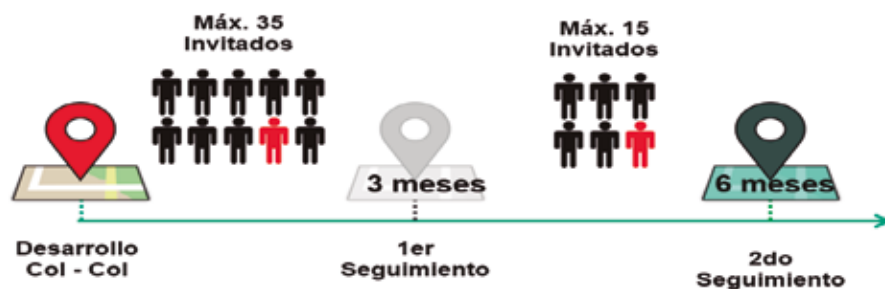
Our agency is committed to positioning Triangular Cooperation as a form of South-South Cooperation under which projects must respond to a Southern hemisphere country's needs, which needs may be met by another Southern hemisphere country, and under which any ODA country may not only make a financial contribution but also a technical contribution based on their experience.

Cooperación Col - Col

Col-Col Cooperation

Esta es una modalidad de Cooperación creada por la APC-Colombia que promueve el desarrollo local en el país, mediante el intercambio de conocimiento derivado de dos o más actores nacionales o locales con el fin de fortalecer sus capacidades, contribuir a la estabilización territorial y al desarrollo local.

This is a form of Cooperation created by APC-Colombia to promote local development in our country through the exchange of knowledge from two or more national or local-level actors for purposes of building their capacities while contributing both to territorial stabilization and local development.



Identificación Temática
Subject identification.

Definición de cooperantes
Donors identification.

Definición de Entidad Nacional
National Entity identification.

Definición de experiencia local anfitriona
Good practice identification.

Definición de territorios y actores locales participantes
Territories and local participants identification.

Así nos ven nuestros aliados.

How do our partners view us?

Acompañados de lideresas de #FamiliasEnSuTierra del #Cauca, realizamos junto con @APCColombia y @UnidadVictimas seguimiento al intercambio Col-Col, centrado en el empoderamiento de mujeres víctimas para el progreso de sus comunidades a través de la asociatividad y la inclusión

Departamento para la Prosperidad Social
[@ProsperidadCol](#)

En Agua Bonita, Caquetá, me reafirmo: el dinero que se aporte es importante, pero lo más importante es estar en contacto con la gente, poder ser socios de la paz. Ver los avances de los proyectos productivos, nos demuestra que la transformación sí es posible cuando hay trabajo conjunto.

Stefano Manservisi

Director-General for International Cooperation and Development
[@stefanomanservi](#)

Fortalecer la colaboración entre @APCColombia y @AFEColombia es una gran oportunidad para articular cooperación internacional e inversión social privada e incrementar su impacto en beneficio del país.

Jaime Matute H

Director Ejecutivo, Asociación de Fundaciones Familiares y Empresariales -AFE- Colombia
[@Jaimemat1](#)

30 de vuestras consolas ya están en el Hospital de La Misericordia @FundacionHOMI de #Bogotá. Nos representó en la entrega María Henríquez, esposa del Embajador de España en Colombia. Gracias a la Fundación @jeromuyfeliz y a la @APCColombia por toda su colaboración.

Fundación Juegaterapia

Madrid, España
[@juegaterapia](#)

Together with women leaders from the program #FamiliasEnSuTierra #Cauca, together with @APCColombia and @UnidadVictimas we followed up on the Col-Col Exchange focusing on empowering women victims for advancing their communities through partnership and inclusion

Department for Social Prosperity
[@ProsperidadCol](#)

At Agua Bonita, Caquetá, let me reaffirm myself: While the money that is contributed is important, the most important thing is to be in touch with the people, to be able to become partners of peace. The progress of productive projects shows that change is indeed possible based on joint efforts.

Stefano Manservisi

Director-General for International Cooperation and Development
[@stefanomanservi](#)

Strengthening collaboration between @APCColombia and @AFEColombia is a great opportunity for articulating international cooperation and private social investment while increasing its impact for the benefit of our country.

Jaime Matute H

Executive Director, Association of Family and Company Foundations -AFE- Colombia
[@Jaimemat1](#)

30 of your dashboards are already in place at the La Misericordia Hospital @FundacionHOMI de #Bogotá. Ms. María Henríquez, the wife of the Spanish Ambassador to Colombia represented us at delivery. Our gratitude to Fundación @jeromuyfeliz and to @APCColombia for all of their assistance.

Fundación Juegaterapia

Madrid, Spain
[@juegaterapia](#)

Visita nuestra página

www.apccolombia.gov.co

Carrera 10 No. 97A - 13
Torre A - Piso 6
Edificio Bogotá Trade Center
Telefax: (57 1) 601 24 24



@APCColombia